

WINE STORAGE APPLIANCE

מקרר יין

RW204..

GAGGENAU





תוכן למצוא מידע והסברים נוספים באינטרנט. סרקו את קוד ה-QR בעמוד השער.

תוכן העניינים

11	8 הגדרות בסיסיות	3	1 בטיחות
11	8.1 שינוי ההגדרות הבסיסיות	3	1.1 משמעות מילות האזהרה
11	8.2 סקירת ההגדרות הבסיסיות	3	1.2 הנחיות כלליות
12	9 פונקציות נוספות	3	1.3 שימוש בהתאם ליעוד
12	9.1 מנגנון סיוע לפתיחת הדלת	3	1.4 הגבלות על קבוצת המשתמשים
13	9.2 תאורה פנימית	4	1.5 הובלה בטוחה
13	9.3 מצב תצוגה	4	1.6 התקנה בטוחה
13	9.4 מצב מנוחה	5	1.7 שימוש בטוח
13	10 התראה	5	1.8 מכשיר שניזקק
13	10.1 התראת דלת	6	2 מניעת נזקי רכוש
13	10.2 התראת טמפרטורה	3	שמירה על הסביבה וחסכון
14	11 תא לאחסון יין	6	באנרגיה
	11.1 סידור מספר הבקבוקים	6	3.1 השלכת האריזה
14	הסטנדרטים המרבי	6	3.2 חיסכון בחשמל
14	11.2 עצות לאחסון יין	7	4 התקנה וחיבור
14	11.3 טמפרטורות שתייה	7	4.1 תכולת האריזה
14	12 הפשרה	7	4.2 קריטריונים למקום ההצבה
14	12.1 הפשרה בתא לאחסון יין	7	4.3 התקנת המכשיר
15	13 ניקוי ותחזוקה	7	4.4 הכנת המכשיר לשימוש הראשון
15	13.1 הוראות טיפול למשטחי בירוסטה ...	7	4.5 חיבור המכשיר לחשמל
15	13.2 הכנת המכשיר לניקוי	8	5 הכרת המכשיר שלכם
15	13.3 ניקוי המכשיר	8	5.1 המכשיר
15	13.4 ניקוי המדב וחור הניקוז	9	5.2 לוח בקרה
15	13.5 הסרת אביזרים	9	6 אביזרים פנימיים
16	13.6 החלפת מסנן הריחות	9	6.1 מגש בקבוקים נשלף
16	14 תיקון תקלות	9	6.2 מסנן ריחות
18	15 אחסון והשלכה לאשפה	10	7 הפעלה בסיסית
18	15.1 הוצאת המכשיר משימוש	10	7.1 הפעלת המכשיר
18	15.2 השלכת מכשיר הישן	10	7.2 עצות להפעלה
19	16 שירות לקוחות	10	7.3 כיבוי המכשיר
	16.1 מספר המוצר (E-Nr) ומספר הייצור		7.4 קביעת הטמפרטורה בתא לאחסון
19	(FD)	10	יין
19	17 מפרטים טכניים	10	7.5 בהירות תצוגת טמפרטורה
		10	7.6 נעילת לחצנים
		11	7.7 לחות

1 בטיחות

שימו לב להוראות הבטיחות להלן.

1.1 משמעות מילות האזהרה

כאן תוכלו למצוא את משמעות מילות האזהרה הנמצאות בשימוש בהוראות אלה.

אזהרה

פעלו בהתאם להוראות אלה כדי להימנע מאפשרות לפציעה חמורה או למוות.

זהירות

פעלו בהתאם להוראות אלה כדי להימנע מפציעה קלה או בינונית.

שימו לב

פעלו בהתאם להוראות אלה כדי למנוע גרימת נזקים למכשיר או נזקי רכוש אחרים.

הערה: הוא מיידיע לגבי המידע החשוב.

1.2 הנחיות כלליות

- קראו בקפידה את הוראות ההפעלה.
- שמרו על הוראות ההפעלה וכן על מסמכי המוצר במקום בטוח לעיון עתידי או עבור הבעלים הבאים.
- אל תחברו את המכשיר אם התגלו נזקי הובלה.

1.3 שימוש בהתאם לייעוד

מכשיר זה מיועד אך ורק להתקנה מתחת למשטח העבודה.

יש להשתמש במכשיר רק:

- לאחסון יין.
- במשק בית פרטי ובחדרים סגורים בסביבה הביתית.
- עד לגובה של 1500 מטר מעל פני הים.

1.4 הגבלות על קבוצת המשתמשים

מכשיר זה יכול להיות מופעל ע"י ילדים מעל מגיל 8 וע"י אנשים בעלי מגבלות פיזיות, חושיות או מנטליות או אנשים חסרי נסיון ו/או ידע, כאשר הם נמצאים תחת פיקוח או אם עברו הדרכה בקשר להפעלה בטוחה של המכשיר והבינו את הסכנות הנובעות ממנה.

אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר.
אסור לילדים לבצע ניקיון ותחזוקה ללא השגחה.

לילדים החל מגיל 3 ומתחת לגיל 8 מותר להכניס ולהוציא מוצרים מן המקרר / המקפיא.

1.5 הובלה בטוחה

⚠ אזהרה – סכנת פציעה!

משקלו הגבוה של המכשיר עלול לגרום לפציעות בזמן ההרמה.
 ◀ אסור להרים את המכשיר לבד.

1.6 התקנה בטוחה

⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

- התקנה לא מקצועית היא מסוכנת.
- ◀ חברו והפעילו את המכשיר רק בהתאם למפרט המצוין בלוחית הדירוג.
 - ◀ חברו את המכשיר לאספקת חשמל עם זרם חלופי רק דרך שקע המותקן כהלכה עם הארקה.
 - ◀ יש להתקין כהלכה את מערכת מוליך ההגנה של ההתקנה החשמלית הביתית.
 - ◀ אין לצייד את המכשיר בהתקן כיבוי חיצוני, לדוגמה, טיימר או שלט רחוק.
 - ◀ כאשר המכשיר הורכב, על התקע של כבל החשמל להיות נגיש, או אם גישה חופשית בלתי אפשרית, יש לשלב בהתקנה החשמלית הקבועה מפסק בידוד בהתאם לכללי ההתקנה.
 - ◀ בעת התקנת המכשיר, בדקו שכבל החשמל לא נתפס או לא ניזוק.
 - ◀ בידוד פגום של הכבל החשמלי מהווה סכנה.
 - ◀ אין להביא את הכבל החשמלי במגע עם מקורות חום.

⚠ אזהרה – סכנת פיצוץ!

כשפתחי האוורור של המכשיר סגורים, עלולה להיווצר תערובת גז-אוויר דליקה אם קיימת דליפה במעגל הקירור.
 ◀ אין לסגור את פתחי האוורור בגוף המכשיר או בגומחת ההתקנה.

⚠ אזהרה – סכנת דליקה!

- כבל חשמלי מוארך ומתאם לא מורשים מהווים סכנה.
- ◀ אין להשתמש בכבל מאריך או במפצל שקעים.
 - ◀ מותר להשתמש רק במתאם ובכבלי חשמל המורשים ע"י היצרן.
 - ◀ כאשר כבל החשמל קצר מדי ואין כבל חשמל ארוך יותר, צרו קשר עם חשמלאי כדי להתאים את ההתקנה בבית.
 - ◀ מפצל שקעים או יחידות ניידות לאספקת חשמל עלולים להתחמם ולגרום לדליקה.
 - ◀ אין למקם מפצל שקעים או יחידות ניידות לאספקת חשמל בגב המכשיר.

1.7 שימוש בטוח

⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

- חדירת לחות עלולה לגרום להתחשמלות.
- ⬅ מותר להשתמש במכשיר רק בחדרים סגורים.
- ⬅ אין לחשוף את המכשיר לחום וללחות גבוהים.
- ⬅ אין לנקות את המכשיר במכשיר ניקוי בקיטור או בלחץ גבוה.

⚠ אזהרה – סכנת חנק!

- ילדים עלולים לכסות את הראש באריזות ולהילכד ולהיחנק בהן.
- ⬅ הריחקו את האריזות מהילדים.
- ⬅ אין להתיר לילדים לשחק בחומרי האריזה.
- ילדים עלולים לשאוף או לבלוע חלקים קטנים ולהיחנק.
- ⬅ יש להרחיק חלקים קטנים מילדים.
- ⬅ אין להתיר לילדים לשחק בחלקים קטנים.

⚠ אזהרה – סכנת פיצוץ!

- נדק למעגל הקירור עלול לגרום לדליפת חומר קירור דליק ולפיצוץ.
- ⬅ אין להשתמש במכשירים מכניים או באמצעים אחרים מאלה המומלצים בידי היצרן כדי להאיץ את תהליך ההפשרה.
- מוצרים המכילים חומרים דליקים או נפיצים עלולים להתפוצץ, למשל מיכלי תרסיס.
- ⬅ אין לאחסן במכשיר מוצרים המכילים גזים דליקים וחומרים נפיצים.

⚠ אזהרה – סכנת דליקה!

- מכשירי חשמל בתוך המכשיר עלולים לגרום לדליקה, למשל תנורי חימום או מייצרי קרח חשמליים.
- ⬅ אין להפעיל מכשירי חשמל בתוך המכשיר.

⚠ אזהרה – סכנת פציעה!

- סכנת לפציעות עיניים עקב דליפה של חומר קירור דליק וגזים רעילים.
- ⬅ אין לפגוע בצינורות מעגל הקירור והבידוד.

1.8 מכשיר שניזוק

⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

- מכשיר פגום או חיבור חשמלי פגום מהווים סכנה.
- ⬅ לעולם אין להפעיל מכשיר שניזוק.
- ⬅ אין למשוך את הכבל החשמלי, כדי לנתק את המכשיר מהחשמל. שלפו תמיד את התקע של כבל החיבור לחשמל.

- ◀ שלפו מיד את התקע של הכבל החשמלי אם המכשיר או הכבל החשמלי נזקקו או נתקו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
- ◀ פנו לשירות הלקוחות. –עמוד 19
- תיקונים לא מקצועיים עלולים להיות מסוכנים.
- ◀ רק בעלי מקצוע מיומנים רשאים לבצע תיקונים במכשיר.
- ◀ מותר להשתמש רק בחלקי חילוף מקוריים לצורך תיקון המכשיר.
- ◀ במקרה של נזק לכבל חיבור החשמל או לכבל החשמל של המכשיר, יש להחליפו בכבל חיבור חשמל או בכבל חיבור חשמל מיוחד, אותו ניתן להשיג אצל היצרן או אצל שירות הלקוחות שלו.

⚠ אזהרה – סכנת דליקה!



- במקרה של נזק לצינורות, נזל קירור דליק וגזים מזיקים עלולים להיפלט ולהתלקח.
- ◀ הרחיקו מקורות אש והצתה מהמכשיר.
 - ◀ אווררו את החדר.
 - ◀ כבו את המכשיר.
 - ◀ נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
 - ◀ התקשרו לשירות הלקוחות. –עמוד 19

3 שמירה על הסביבה וחיסכון באנרגיה

3.1 השלכת האריזה

- כל חומרי האריזה ידידותיים לסביבה וניתנים למחזור.
- ◀ מיינו את הרכיבים השונים בנפרד לפי סוג.

3.2 חיסכון בחשמל

אם תקפידו על הנחיות אלה, המכשיר יצרוך פחות חשמל.

בחירת מקום ההצבה

- הגנו על המכשיר מפני קרינת שמש ישירה.
- הציבו את המכשיר במרחק גדול ככל האפשר מגופי חימום, כיריים ומקורות חום אחרים:

2 מביעת נדקי רכוש

שימו לב

- שימוש בבסיס, במגירות או בדלתות המכשיר כמשטח ישיבה או טיפוס עלול לגרום נזק למכשיר.
- ◀ אין לדרוך או להישען על הבסיס, המגירות או הדלתות.
 - לכלוך של שמן או שומן על חלקי פלסטיק ואטמי דלתות עלול לגרום להם להתייבש ולהתפורר.
 - ◀ שמרו על חלקי הפלסטיק ואטמי הדלת נקיים משמן ומשומן.
 - ניקוי אביזרים וחלקים של המכשיר במדיח הכלים עלול לגרום להם להתעוות או לשנות את צבעם.
 - ◀ לעולם אין לבקות חלקים ואביזרים במדיח הכלים.

4.2 קריטריונים למקום ההצבה

⚠ אזהרה

סכנת פיצוץ!

אם המכשיר עומד בחדר קטן, ייתכן שבמקרה של דליפת חומר קירור תיווצר תערובת גז-אוויר נפוצה.

- ❖ הציבו את המכשיר רק בחדר בגודל של לפחות 1 מ"ק לכל 8 גרם חומר קירור. כמות חומר הקירור מצוינת על לוחית הנתונים.

← "המכשיר", איור 1/5 עמוד 8

משקל המכשיר יכול להגיע בהתאם לדגם עד ל-50 ק"ג.

הרצפה שעליה ניצב המכשיר צריכה להיות יציבה מספיק כדי לשאת את משקלו.

מכשיר קירור זה מיועד לשימוש בטמפרטורות סביבה של 10°C עד 38°C.

המכשיר מסוגל לפעול באופן תקין בטווח הטמפרטורות המותרות בחדר.

אם מפעילים המכשיר בחדר שהטמפרטורה בו נמוכה יותר, לא ייגרמו דלקים למכשיר עד לטמפרטורת חדר של 5°C.

4.3 התקנת המכשיר

- ❖ התקינו את המכשיר על פי הוראות ההתקנה המצורפות.

4.4 הכנת המכשיר לשימוש הראשון

1. הוציאו את דפי המידע.
 2. הסירו את יריעות ההגנה ומגני ההובלה, לדוגמה פסי הדבקה וקרטונים.
 3. נקו את המכשיר בפעם הראשונה.
- ← עמוד 15

4.5 חיבור המכשיר לחשמל

1. יש להכניס את התקע של כבל החשמל למכשיר.

- שמרו על מרחק של 30 מ"מ מכיריים חשמליות או מכיריים גז.
- שמרו על מרחק של 300 מ"מ מתנורי נפט או פחם.

- לעולם אין לכסות את סורגי האווור החיצוניים או לסתום אותם.

שימוש חסכוני באנרגיה

הערה: סידור אביזרי המכשיר אינו משפיע על צריכת האנרגיה שלו.

- פתחו את המכשיר לזמן קצר בלבד, וסגרו אותו היטב.
- לעולם אין לכסות או לחסום את פתחי האווור הפנימיים או את סורגי האווור החיצוניים.

4 התקנה וחיבור

4.1 תכולת האריזה

לאחר הוצאת כל החלקים מהאריזה בדקו שלא נגרם נזק כלשהו בעת ההובלה ושכל החלקים נמצאים.

במקרה של תלונות, פנו אל הסוכן או אל שירות הלקוחות ← עמוד 19.

המשלוח כולל את החלקים הבאים:

- מכשיר מתחת למשטח העבודה
- ציוד ואביזרים¹
- חומרים להתקנה
- הוראות התקנה
- הוראות הפעלה
- רשימת מוקדי שירות לקוחות
- כתב אחריות²
- תווית אנרגיה
- מידע לגבי צריכת החשמל והרעשים

¹ בהתאם לאבזור המכשיר

² לא בכל המדינות

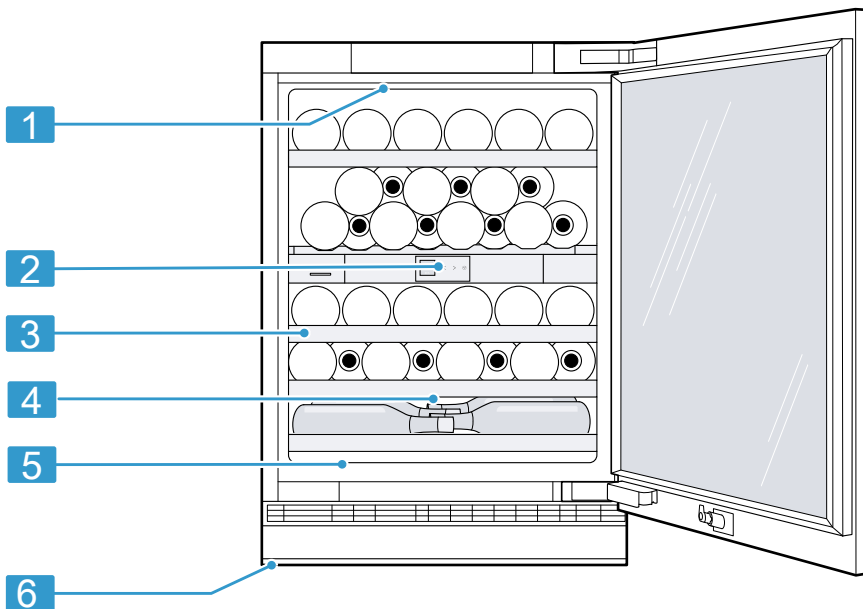
2. יש להכניס את תקע של כבל חשמל של המכשיר לשקע בקרבת המכשיר. נתוני החיבור של המכשיר מצוינים בלוחית הדגם.
3. בדקו שהתקע הוכנס במלואו. ✓ המכשיר מוכן כעת לפעולה.
- 1 ← "המכשיר", איור 5/ עמוד 8

2. יש להכניס את תקע של כבל חשמל של המכשיר לשקע בקרבת המכשיר. נתוני החיבור של המכשיר מצוינים בלוחית הדגם.

5 הכרת המכשיר שלכם

5.1 המכשיר

כאן תוכלו למצוא סקירה של רכיבי המכשיר.



1

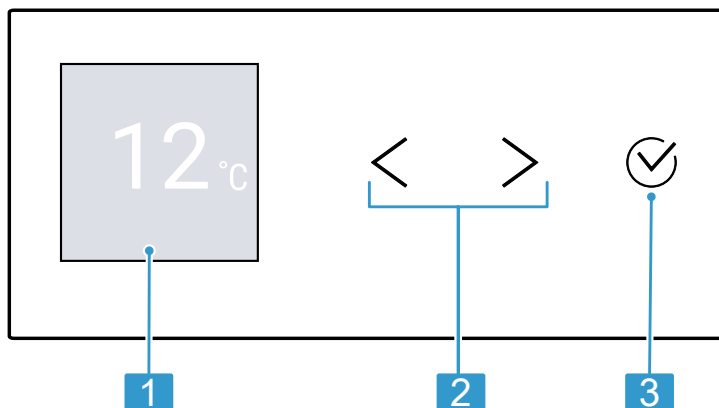
4	פתח ניקוז מי עיבוי
5	תווית נתונים ← עמוד 19
6	רגלית מתברגת

1	תאורה פנימית
2	לוח בקרה ← עמוד 9
3	מדף בקבוקים נשלף ← עמוד 9

הערה: ייתכנו הבדלים בין המכשיר שלכם לאיורים כאן עקב הבדלים באבזור ובגודל.

5.2 לוח בקרה

השתמשו בלוח הבקרה כדי לקבוע את כל הפונקציות של המכשיר ולקבל מידע על מצב הפעולה שלו.



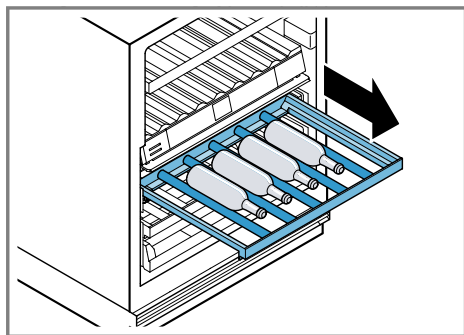
2

6 אביזרים פנימיים

האבזור של מכשירכם תלוי בדגם שרכשתם.

6.1 מגש בקבוקים נשלף

כדי להשיג סקירה טובה יותר ולהוציא בקבוקים מהר יותר, משכו החוצה את מדף הבקבוקים הנשלף.



6.2 מסנן ריחות

מסנן הריחות מסנן ריחות וניתן להחליפו בעת הצורך.

← "החלפת מסנן הריחות", עמוד 16

1 מציג את הטמפרטורה שנקבעה עבור תא הקירור ב-°C.

2 </> משמש לבחירת תא.

3 ✓ משמש לבחירת תא, כדי לשנות את הטמפרטורה או להפעיל פונקציות נוספות מסוימות.

הגיון תפעולי

ניתן להפעיל את ההגדרות על-ידי כיווט באמצעות הלחצנים < />. ההגדרות המופעלות מודגשות בלבן בתצוגה.

סמל	תיאור
<	כיווט שמאלה. לחיצה ארוכה למשך 3 שניות למעבר לתפריט הראשי.
>	כיווט ימינה
✓	אישור, הפעלה או ביטול הפעולה
←	כיווט חזרה

החליפו את מסנן הריחות אחת לחצי שנה.
זאת, כדי לשמור על איכות גבוהה של המסנן באופן קבוע.

הערה: ניתן להפעיל את התראת המסנן בהגדרות הבסיסיות – עמוד 11. לאחר מכן, יופיע על הצג אחת לחצי שנה.

7 הפעלה בסיסית

7.1 הפעלת המכשיר

1. חברו את המכשיר לחשמל. – עמוד 7
הערה: אם המכשיר כובה קודם לכן באמצעות לוח הבקרה, לחצו על ✓ למשך 3 שניות.
✓ ☐ מהבהב.
2. כאשר ☐ מאיר באופן קבוע, לחצו על ✓ והחזיקו למשך 3 שניות.
✓ המכשיר יתחיל לקרר.
- ✓ תצוגת הטמפרטורה מהבהבת עד שהמכשיר מגיע לטמפרטורה שנקבעה מראש.
- ✓ המכשיר מוכן כעת לפעולה.
3. הגדירו את הטמפרטורה המבוקשת.
– עמוד 10

7.2 עצות להפעלה

- לאחר הפעלת המכשיר, יחלפו מספר שעות עד שהוא יגיע לטמפרטורה שנקבעה מראש.
- שימו לב שבזמן סגירת הדלת, אין מוצרים שחוסמים את הדלת.
- לאחר סגירת הדלת עשוי להיווצר ואקום. במקרה כזה, ייתכן קושי בפתיחת הדלת לאחר מכן. המתינו רגע עד שהוואקום יתפוגג.
- הטמפרטורה במכשיר משתנה כתלות בתנאים הבאים:
 - תדירות פתיחת המכשיר
 - קיבולת
 - טמפרטורת הסביבה
 - חשיפה לקרינת שמש ישירה

7.3 כיבוי המכשיר

1. לחצו שוב ושוב על </>, עד שהסמל ☐ נבחר.
2. לחצו על ✓ למשך 3 שניות.
✓ ☐ מהבהב.
- ✓ התצוגה נכבית לאחר 10 דקות.

7.4 קביעת הטמפרטורה בתא לאחסון יין

המכשיר שלכם כולל שני טווחי טמפרטורה.

1. לחצו שוב ושוב על </>, עד לבחירת טווח הטמפרטורות העליון ☐ או טווח הטמפרטורות התחתון ☐.
2. אשרו באמצעות ✓.
3. לחצו שוב ושוב על </>, עד לבחירת הטמפרטורה הרצויה.
4. אשרו באמצעות ✓.

7.5 בהירות תצוגת טמפרטורה

ניתן להגדיר רמות בהירות שונות לתצוגת הטמפרטורה מ-20% ועד 100%.

הגדרת בהירות לתצוגת טמפרטורה

1. לחצו שוב ושוב על </>, עד שהסמל ☐ נבחר.
2. אשרו באמצעות ✓.
3. לחצו שוב ושוב על </>, עד לבחירת ההגדרה הרצויה.
4. אשרו באמצעות ✓.

7.6 נעילת הלחצנים

נעילת הלחצנים מונעת הפעלה לא רצויה או שגויה של המכשיר.

הערה: באפשרותכם לראות כיצד להפעיל את נעילת המקשים ולשנות את קוד ה-PIN של נעילת המקשים בהגדרות הבסיסיות.

ביטול נעילת הלחצנים

1. לחצו על ✓.
- ✓ ☐ יופיע בתצוגה.
2. אשרו באמצעות ✓.
3. לחצו שוב ושוב על </>, עד לבחירת הספרה הראשונה של קוד ה-PIN ואשר באמצעות ✓.

צריכת אנרגיה גבוהה

הגדרת האוויר

1. לחצו שוב ושוב על </>, עד שהסמל Δ בבוחר.
2. אשרו באמצעות ✓.
3. לחצו שוב ושוב על </>, עד לבחירת ההגדרה הרצויה.
4. אשרו באמצעות ✓.

8 הגדרות בסיסיות

8.1 שינוי ההגדרות הבסיסיות

1. לחצו שוב ושוב על </>, עד שהסמל Δ בבוחר.
2. אשרו באמצעות ✓.
3. לחצו שוב ושוב על </>, עד לבחירת ההגדרה הרצויה.
4. אשרו באמצעות ✓.
5. לחצו שוב ושוב על </>, עד לבחירת הגדרת המשנה הרצויה עבור ההגדרה הרלוונטית.

4. לחצו שוב ושוב על </>, עד לבחירת הספרה השנייה של קוד ה-PIN ואשר באמצעות ✓.

5. לחצו שוב ושוב על </>, עד לבחירת הספרה השלישית של קוד ה-PIN ואשר באמצעות ✓.

7.7 לחות

כדי למנוע מפקקי השעם להתייבש או להתכווץ, יש להגדיר את רמת הלחות המתאימה.

עצה: כדי לשמור על לחות קבועה, הימנעו מפתיחת הדלת לעתים קרובות או לפרקי זמן ארוכים.

סטנדרטית Δ	לחות סביבה ממוצעת בין 50% ל-80% צריכת אנרגיה מופחתת
גבוהה $\blacklozenge$	לחות סביבה נמוכה מ-50%

8.2 סקירת ההגדרות הבסיסיות

כאן תוכלו למצוא סקירה של ההגדרות הבסיסיות ושל הגדרות היצרן. ההגדרות הבסיסיות תלויות במאפייני המכשיר.

הגדרה	בחירה	תיאור
משך התרעת דלת Δ	"1 דק"/"2 דק"/"3 דק" "0 דק" (כבוי) ← (חזרה)	הגדרת משך הזמן של התרעת הדלת או ביטול התרעת הדלת.
התרעת תאורה Δ	Δ (מופעל) Δ (כבוי) ← (חזרה)	הפעלה או כיבוי התאורה המהבהבת במהלך התרעה.
צליל התרעה Δ	Δ (מופעל) Δ (כבוי) ← (חזרה)	הפעלה או כיבוי של כל צלילי ההתרעה.
צלילי אישור Δ	Δ (מופעל) Δ (כבוי) ← (חזרה)	הפעלה או כיבוי של צלילי המקשים, צלילי האישור וצלילי ההפעלה.
נעילת מקשים Δ	Δ (מופעל) Δ (כבוי) ← (חזרה)	הערה: קוד ה-PIN של נעילת המקשים מוגדר ל-1 1 באספקה.

הגדרה	בחירה	תיאור
		כדי להפעיל או לבטל את נעילת המקשים, יש להזין את קוד ה-PIN.
☹ PIN נעילת מקשים	☹	הזינו את קוד ה-PIN הישן לנעילת המקשים, לאחר מכן את קוד ה-PIN החדש וחזרו על הפעולה שוב.
⚙ בהירות תצוגה	20"/" 40"/" 60"/" 8" 0"/" 100"/" 1" ← (חזרה)	ניתן להגדיר את בהירות התצוגה ברמות שונות.
🌡 יחידת טמפרטורה	°C °F ← (חזרה)	הגדרת יחידת הטמפרטורה.
🔊 מצב מנוחה	🔊 (מופעל) 🔊 (כבוי) ¹	כדי להפעיל או לכבות את מצב מנוחה, לחצו שוב ושוב על </> עד לבחירת ההגדרה הרצויה והחזיקו את ✓ למשך 3 שניות.
① מידע על המכשיר והתוכנה	תצוגת מידע על המכשיר והתוכנה ← (חזרה)	הצגת שם הדגם, המספר הסידורי והאינדקס ומספר השירות של המכשיר. עצה: תזדקקו לפרטי המכשיר כשתפנו לשירות הלקוחות.
🔔 התרעת מסנן	🔔 (מופעל) 🔔 (כבוי) ← (חזרה)	הפעלה או ביטול של התרעת המסנן להחלפה של מסנן הריחות.
🔄 הגדרות יצרן	🔄 (מופעל) 🔄 (כבוי)	כל ההגדרות יאופסו לברירות המחדל המקוריות של היצרן. כדי לאפס את המכשיר להגדרות היצרן, לחצו שוב ושוב על </> עד לבחירת האפשרות 🔄 והחזיקו את ✓ למשך 3 שניות.

9.1 מנגנון סיוע לפתיחת הדלת

מנגנון העזר לפתיחת הדלת מסייע בפתיחת הדלת.

9 פונקציות נוספות

מידע נוסף על הפונקציות הנוספות שאתם יכולים להשתמש בהן במכשיר שלכם.

¹ הגדרת המפעל (יכולה להשתנות בהתאם לדגם המכשיר)

3. השתמשו ב- $\angle$ כדי להגדיר את בהירות תאורת המצגת ל-"0%".
4. אשרו באמצעות $\checkmark$.

9.4 מצב מנוחה

מצב מנוחה משבית את כל הפונקציות שאינן הכרחיות.

הפונקציות הבאות כבויות במצב מנוחה:

- התראה
- תאורה פנימית
- אותות קוליים
- הודעות בלוח הבקרה

הערות

- במצב מנוחה תאורת לוח הבקרה מופחתת.
- בהגדרות הבסיסיות תוכלו למצוא כיצד להפעיל את מצב מנוחה. ← עמוד 11

10 התראה

10.1 התראת דלת

אם דלת המכשיר נותרת פתוחה למשך זמן מה, תופעל התראת דלת. נשמע צליל אזהרה ו- ! מופיע.

כיבוי התראת הדלת

- ◀ סגרו את דלת המכשיר או הקישו על $\checkmark$.
- ✓ צליל האזהרה כבוי.

10.2 התראת טמפרטורה

אם בתא לאחסון יין חם מדי או קר מדי לזמן ממושך, התראת הטמפרטורה תופעל. נשמע צליל אזהרה ו- ! מופיע.

כיבוי התראת הטמפרטורה

- 1. הקישו על $\checkmark$.
- ✓ בצג הטמפרטורה מוצגת הטמפרטורה.
- 2. החמה ביותר.
- 2. הקישו על $\checkmark$.
- ✓ הטמפרטורה הנוכחית מהבהבת והתצוגה משתנה ל- ! עד להגעה לטמפרטורה שנקבעה.

פתיחת הדלת באמצעות מנגנון העזר לפתיחת הדלת

שימו לב

חסימת מנגנון העזר לפתיחת הדלת עלולה לגרום נזק או כשל של מנגנון העזר לפתיחת הדלת. נשמעים קולות רועשים ונקישות. אין לחסום את מנגנון העזר לפתיחת הדלת. אם מנגנון העזר לפתיחת הדלת נחסם, יש להחזירו למיקומו המקורי.

- ◀ שלפו את תקע החשמל.
- ◀ המתינו חמש שניות.
- ◀ חברו את תקע החשמל. מנגנון העזר לפתיחת הדלת חוזר למיקומו המקורי והוא צמוד לחדית המכשיר.

דרישה: מנגנון העזר לפתיחת הדלת פועל רק כאשר המכשיר פועל.

1. לחצו על הדלת בחלק העליון בצד שברצונכם לפתוח.
- ✓ מנגנון העזר לפתיחת הדלת נשלף ופותח מרווח קטן בדלת.
2. פתחו את הדלת בעזרת היד תוך שלוש שניות.

הערה: אין לסגור את הדלת עד שמוט הדחיפה נסוג לחלוטין.

9.2 תאורה פנימית

9.3 מצב תצוגה

במצב תצוגה התאורה הפנימית דולקת בקביעות.

הפעלת מצב תצוגה

1. לחצו שוב ושוב על $\angle$, עד שמצב תאורת תצוגה ! נבחר.
2. אשרו באמצעות $\checkmark$.
3. השתמשו ב- $\angle$ כדי להגדיר את רמת הבהירות הרצויה של תאורת התצוגה $20\% / 40\% / 60\% / 80\% / 100\%$.
4. אשרו באמצעות $\checkmark$.

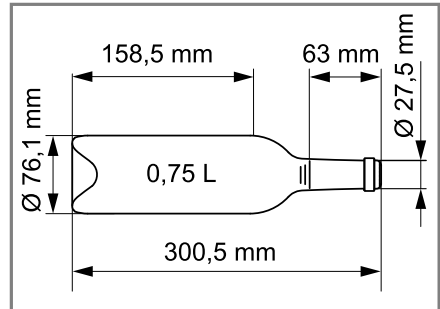
כיבוי מצב תצוגה

1. לחצו שוב ושוב על $\angle$, עד שמצב תאורת תצוגה ! נבחר.
2. אשרו באמצעות $\checkmark$.

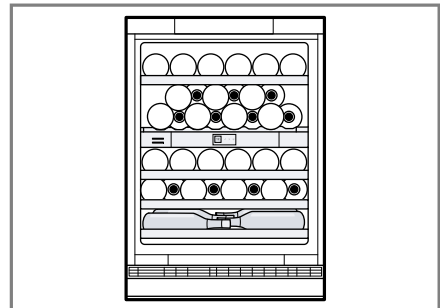
11 תא לאחסון יין

בתא לאחסון יין ניתן לאחסן יין בטמפרטורה קבועה. אפשר לכוון עבור תא היין טמפרטורה בין 5°C לבין 20°C.

11.1 סידור מספר הבקבוקים הסטנדרטיים המרבי



בקבוק סטנדרטי



דוגמת אחסון של 38 בקבוקים סטנדרטיים

11.2 עצות לאחסון יין

- שימו לב להמלצות הבאות לאחסון יין.
- אחסנו את בקבוקי היין ישירות על מדפי הבקבוקים. מדפי הבקבוקים פתוחים מאפשרים זרימת אוויר רצופה, אשר מסירה במהירות עודפי לחות.
- להביא את היין לטמפרטורה מאוזנת לפני ההגשה. הוציאו יין אדום מהמכשיר 4 עד 5 שעות ואת יין הרוזה 2 עד 3 שעות לפני ההגשה כדי להביא אותו באיטיות לטמפרטורת הלגימה האידיאלית (שאמברציה). הגישו יין לבן ישירות

מהמכשיר. קררו יין מבעבע ושמפניה במכשיר זמן קצר לפני ההגשה.

- אחסנו את היין תמיד בטמפרטורה נמוכה מעט מטמפרטורת הלגימה האידיאלית שלו, מאחר שבמדידה לכוס היין מתחמם מיד.

11.3 טמפרטורות שתייה

טמפרטורת ההגשה הנכונה משפיעה על טעם היין.

סוג היין	טמפרטורת שתייה
בורדו אדום גדול	18°C
קוט דה רון אדום/ברולו	17°C
בורגונדי אדום גדול, בורדו אדום	16°C
יין פורט	15°C
בורגונדי אדום צעיר	14°C
יינות אדומים צעירים	12°C
בז'ולה צעיר, כל היינות הלבנים עם סוכר שיורי נמוך	11°C
יינות לבנים ישנים, שרונה גדול	10°C
שרי	9°C
יינות לבנים צעירים מבציר מאוחר	8°C
יינות לבנים מהלואר, Entre-deux-Mers	7°C

12 הפשרה

12.1 הפשרה בתא לאחסון יין

בשל סיבות פיזיקליות, במהלך פעולת המכשיר מצטברים טיפות מים או כפור על הדופן האחורית של התא לאחסון יין. הדופן האחורית של התא לאחסון יין מפשירה אוטומטית.

מי ההפשרה זורמים במרחב אל חור הניקוז. שימו לב למידע הבא כדי שהמים יוכלו לזרום וכדי למנוע היווצרות ריחות: .

← "ניקוי המרחב וחור הניקוז", עמוד 15

13 ניקוי ותחזוקה

ניקוי המקומות הלא נגישים חייב להתבצע ע"י שירות הלקוחות. הניקוי ע"י שירות הלקוחות עלול לעלות כסף.

13.1 הוראות טיפול למשטחי

נירוסטה

השתמש לצורך הטיפול והניקוי של משטחי נירוסטה רק בחומרי ניקוי ומטליות ניקוי שמתאימים לנירוסטה.

עצות

- כדי למנוע שריטות גלויות, נגב את משטח הנירוסטה בכיוון המרקם של פני השטח.
- ניתן לקבות את חומרי הניקוי ומטליות הניקוי המתאימים דרך שירות הלקוחות שלנו, המשווק או אתר האינטרנט שלנו.

13.2 הכנת המכשיר לניקוי

1. נתקו את המכשיר מהחשמל.
 - נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
 2. הוציאו את כל הבקבוקים ואחסנו אותם במקום קר.
 3. הוציאו את כל האביזרים מהמכשיר.
- ← עמוד 15

13.3 ניקוי המכשיר

⚠ אזהרה

סכנת התחשמלות!

חדירת לחות עלולה לגרום להתחשמלות.

- ▲ אין לנקות את המכשיר במכשיר ניקוי בקיטור או בלחץ גבוה.
- נזלים בתאורה או בבקרים עלולים להיות מסוכנים.

שימו לב

- חומרי ניקוי לא מתאימים עלולים לפגוע במשטחי המכשיר.
- ▲ אין להשתמש בכריות קרצוף קשות או בספוגי ניקוי שוחקים.
 - ▲ אין להשתמש בתכשירי ניקוי חריפים או שורטים.
 - ▲ אין להשתמש בתכשירי ניקוי שמכילים אחוז גבוה של אלקהול.

▲ אין להשתמש בתכשיר ניקוי לפלדת

אל-חלד בצד החיצוני של המכשיר.

אם נזלים מגיעים לחור הניקוז קערת האידוי עלולה להתמלא יתר על המידה.

▲ אסור למי הניקוי להגיע לחור הניקוז.

ניקוי אביזרים וחלקים של המכשיר במדיח הכלים עלול לגרום להם להתעוות או לשנות את צבעם.

▲ לעולם אין לנקות חלקים ואביזרים במדיח הכלים.

1. הכינו את המכשיר לניקוי. ← עמוד 15

2. נקו את המכשיר, האביזרים וחלקי המכשיר כמו גם את אטמי הדלתות בספוג כלים עדין, מים פושרים ונזל ניקוי כלים בערך חומציות ניטרלי.

3. נגבו ויבשו ביסודיות במטלית רכה ויבשה.

4. הכניסו את האביזרים.

5. חברו את המכשיר לחשמל. ← עמוד 7

13.4 ניקוי המרחב וחור הניקוז

כדי שמי העיבוי במכשיר יוכלו להתנקז, יש לנקות את המרחב וחור הניקוז באופן קבוע.

▲ נקו בזהירות את המרחב ואת פתח הניקוז, לדוגמה באמצעות מקלון אוזניים.



13.5 הסרת אביזרים

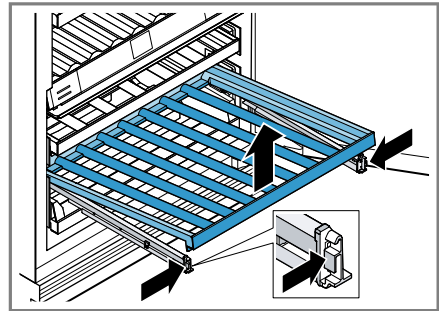
אם אתם רוצים לנקות את האביזרים ביסודיות, הוציאו אותם מהמכשיר.

מדף הבקבוקים הנשלף

הסרת מדף הבקבוקים הנשלף

1. משכו את מדף הבקבוקים הנשלף החוצה עד הסוף.

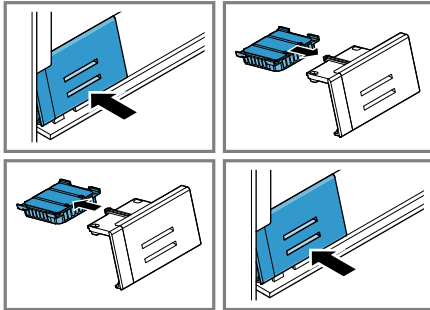
2. לחצו קלות על המחזיקים שעל המסילות בחזית משני הצדדים.
3. הרימו את מדף הבקבוקים הנשלף בצדו הקדמי ① והוציאו אותו ②.



13.6 החלפת מסנן הריחות

1. דחפו פנימה את המכסה של מסנן הריחות, שחררו אותו והסירו אותו.
2. הוציאו את מסנן הריחות המשומש מתוך תפס מסנן הריחות והכניסו במקומו מסנן ריחות חדש.

3. הכניסו את המכסה, דחפו פנימה עד למעצור ושחררו.
- ✓ כעת יישמע צליל נקישה. המכסה ננעל אוטומטית.
4. אשרו וסיימו את התרעת המסנן באמצעות ✓.



הערה: ניתן להשיג מסנן ריחות חדש בשירות הלקוחות או באתר האינטרנט שלנו.

14 תיקון תקלות

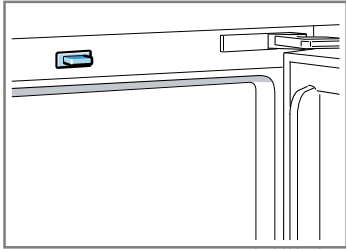
תקלות קלות במכשיר תוכלו לתקן בעצמכם. קראו את ההנחיות לתיקון תקלות לפני שאתם יוצרים קשר עם שירות הלקוחות. כך תימנעו מעלויות מיותרות.

⚠ אזהרה

סכנת התחשמלות!

- תיקונים לא מקצועיים עלולים להיות מסוכנים.
- ◀ רק בעלי מקצוע מיומנים רשאים לבצע תיקונים במכשיר.
 - ◀ מותר להשתמש רק בחלקי חילוף מקוריים לצורך תיקון המכשיר.
 - ◀ במקרה של נזק לכבל חיבור החשמל או לכבל החשמל של המכשיר, יש להחליפו בכבל חיבור חשמל או בכבל חיבור חשמל מיוחד, אותו ניתן להשיג אצל היצרן או אצל שירות הלקוחות שלו.

תקלה	גורם ופתרון תקלות
המכשיר אינו מקרר, התצוגות והתאורה דולקים.	מופעל מצב הדגמה.
	1. לחצו שוב ושוב על </>, עד שהסמל ① נבחר.
	2. אשרו באמצעות ✓.
	3. אשרו מידע על המכשיר והתוכנה באמצעות ✓.
	4. לחצו שוב ושוב על </> עד לבחירת "2""5""4" ואשרו באמצעות ✓.
	5. לחצו שוב ושוב על </> עד לבחירת ✖ ואשרו באמצעות ✓.

תקלה	גורם ופתרון תקלות
תאורת ה-LED אינה פועלת.	סיבות שונות אפשריות. ▶ התקשרו לשירות הלקוחות. מספר הטלפון של שירות הלקוחות מופיע ברשימה המצורפת של מרכזי שירות הלקוחות.
	מתג האור תקוע. ▶ בדקו אם מתג האור יכול לדזז.
	
יחידת הקירור נדלקת לעיתים קרובות יותר ולמשך זמן רב יותר.	המכשיר נפתח לעתים קרובות. ▶ אל תפתחו את דלת המכשיר ללא צורך. סורגי האוורור החיצוניים מכוסים. ▶ הסירו חסמים מול סורגי האוורור החיצוניים.
הודעה המכילה "D" או "E" מופיעה בתצוגה.	הרכיבים האלקטרוניים דיהו תקלה. 1. כבו את המכשיר. 2. נתקו את המכשיר מהחשמל. נתקו את תקע החשמל מהשקע או כבו את המפסק בתיבת הנתיכים. 3. חברו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות. 4. אם ההודעה עדיין מופיעה, התקשרו לשירות הלקוחות. מספר הטלפון של שירות הלקוחות מופיע ברשימה המצורפת של מרכזי שירות הלקוחות.
נשמע צליל אזהרה ו-מופיע התראת הדלת מופעלת.	דלת המכשיר פתוחה. ▶ סגרו את דלת המכשיר.
נשמע צליל אזהרה ו-מופיע התראת הטמפרטורה מופעלת.	סיבות שונות אפשריות. 1. הקישו על ✓. ✓ בצג הטמפרטורה מוצגת הטמפרטורה החמה ביותר. 2. הקישו על ✓.
	סורגי האוורור החיצוניים מכוסים. ▶ הסירו חסמים מול סורגי האוורור החיצוניים.
הטמפרטורה שונה מאוד מהערך שהוגדר.	סיבות שונות אפשריות. 1. כבו את המכשיר. 2. הדליקו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות. ▶ אם הטמפרטורה גבוהה מדי, בדקו את הטמפרטורה שוב לאחר כמה שעות.

תקלה	גורם ופתרון תקלות
הטמפרטורה שונה מאוד מהערך שהוגדר.	אם הטמפרטורה נמוכה מדי, בדקו את הטמפרטורה שוב ביום הבא.
רצפת תא היין רטובה.	המרזב או חור הניקוז סתומים. נקו את המרזב וחור הניקוז. ← עמוד 15
	
המכשיר מפיק רעשי טרטור, זמזום, גרגור או נקישות.	לא תקלה. המנוע פועל, לדוגמה יחידת הקירור, המאוורר. גז קירור זורם בצנרת. המנוע, המפסק או השסתומים המגנטיים נדלקים או כבים. אין צורך בנקיטת פעולה כלשהי.
המכשיר עושה רעשים.	אביזרים רועדים או נתקעים. בדקו את האביזרים המתפרקים, ובמקרה הצורך חברו אותם מחדש.
	

15 אחסון והשלכה לאשפה

15.1 הוצאת המכשיר משימוש

1. נתקו את המכשיר מהחשמל.
נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
2. נקו את המכשיר. ← עמוד 15
3. השאירו את דלת המכשיר פתוחה כדי שחלל הפנים יתאוורר.

15.2 השלכת מכשיר הישן

השלכה ידידותית לסביבה יכולה לסייע למחזר חומרי גלם יקרי ערך.

⚠ אזהרה

סכנה לנזק בריאותי!

- ילדים עלולים להילכד במכשיר ולהיקלע לסכנת חיים.
- אם תוציאו את המגירות ואת תאי האחסון מהמכשיר על מנת להקשות על הילדים את הטיפוס לתוכו.
 - הרחיקו את הילדים מהמכשיר שיצא משימוש.

⚠ אזהרה

סכנת דליקה!

במקרה של נזק לצינורות חומר קירור וגזים רעילים עלולים להיפלט ולהידלק.
אין לפגוע בצינורות מעגל הקירור והבידוד.

1. נתקו את המכשיר מהחשמל.
 2. חתכו את כבל החשמל.
 3. השליכו את המכשיר לאשפה באופן ידידותי לסביבה.
- מידע לגבי אופני פינוי האשפה העדכניים ניתן לקבל אצל הסוחר, במועצה המקומית או בעירייה.

מכשיר זה עומד בתקנה האירופית EU/2012/19 להשלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני משומש (WEEE).
התקנה מפרטת את המסגרת ברחבי האיחוד האירופי להחזרה ולמחזור של מכשירים משומשים.



16 שירות לקוחות

ניתן לקבל חלקי חילוף מקוריים מתאימים בהתאם להזמנת Ecodesign דרך שירות הלקוחות למשך תקופה של 10 שנים מהמועד שבו המכשיר שלכם נכנס לשוק באזור הכלכלי האירופאי.

מעבר לכך, מחלקת שירות הלקוחות שלנו מספקת חלקי חילוף מקוריים רלוונטיים פונקציונליים נוספים שזמינים עד 15 שנים לאחר הוצאת המכשיר שלכם לשוק. למידע נוסף צרו קשר עם שירות הלקוחות שלנו.

מידע מפורט על תקופת האחריות ותנאי האחריות בארצכם ניתן לקבל באמצעות קוד ה-QR שמופיע במסמך המצורף של פרטי ההתקשרות עם שירות הלקוחות ותנאי האחריות, דרך שירות הלקוחות שלנו, אצל הסוכן שלכם או באתר האינטרנט שלנו. ניתן למצוא את פרטי ההתקשרות של שירות הלקוחות באמצעות קוד ה-QR שמופיע במסמך המצורף של פרטי ההתקשרות ותנאי השירות או באתר האינטרנט שלנו.

16.1 מספר המוצר (E-Nr) ומספר הייצור (FD)

בפניה לשירות הלקוחות, יהיה צורך במספר המוצר (E-Nr) ומספר הייצור (FD), אותם ניתן למצוא בלוחית הדגם של המכשיר.

← "המכשיר", איור 1, עמוד 8
רשמו מספרים אלה כדי שתוכלו למצוא במהירות את נתוני המכשיר ואת מספר הטלפון של שירות הלקוחות.

17 מפרטים טכניים

מידע על חומר הקירור, נפח הקיבולת ונתונים טכניים נוספים תמצאו בלוחית הדירוג.

← "המכשיר", איור 1, עמוד 8
מוצר זה כולל מקור אור של דרגת יעילות אנרגיה G. מקור האור זמין כחלק חילוף ורק אנשי מקצוע מיומנים רשאים להחליף אותו.

¹ תקף עבור האיזור הכלכלי האירופי בלבד

מוצר זה כולל מקור אור שני של דרגת יעילות אנרגיה G. מקור האור זמין כחלק חילוף ורק אנשי מקצוע מיומנים רשאים להחליף אותו. מוצר זה כולל מקור אור שלישי של דרגת יעילות אנרגיה G. מקור האור זמין כחלק חילוף ורק אנשי מקצוע מיומנים רשאים להחליף אותו. מוצר זה כולל מקור אור רביעי של דרגת יעילות אנרגיה G. מקור האור זמין כחלק חילוף ורק אנשי מקצוע מיומנים רשאים להחליף אותו. מידע נוסף על הדגם שלכם תוכלו למצוא באתר האינטרנט <https://eprel.ec.europa.eu/>¹ מחובר למאגר נתוני המוצרים הרשמי של האיחוד האירופי EPREL. אנא מלאו את הנתונים לחיפוש הדגם. סימון הדגם מתקבל מהתווים שלפני הלוחסן של מספר המוצר (E-Nr). שעל לוחית הדגם. לחלופין תוכלו למצוא את סימון הדגם גם בשורה הראשונה של תווית האנרגיה.

You can find additional information and explanations online.
Scan the QR code on the title page.



Table of contents

1 Safety	21	7.5 Temperature display brightness	30
1.1 Definition of the signal words	21	7.6 Keylock	30
1.2 General information	21	7.7 Air humidity	30
1.3 Intended use	21	8 Basic settings	30
1.4 Restriction on user group	22	8.1 Changing the basic settings ...	30
1.5 Safe transport	22	8.2 Overview of the basic settings	31
1.6 Safe installation	22	9 Additional functions	32
1.7 Safe use	23	9.1 Door opening aid	32
1.8 Damaged appliance	24	9.2 Interior lighting	32
2 Preventing material damage	25	9.3 Presentation mode	32
3 Environmental protection and saving energy	25	9.4 Rest mode	33
3.1 Disposing of packaging	25	10 Alarm	33
3.2 Saving energy	25	10.1 Door alarm	33
4 Installation and connection	26	10.2 Temperature alarm	33
4.1 Scope of delivery	26	11 Wine storage compartment ...	33
4.2 Criteria for the installation location	26	11.1 Arranging the maximum number of standard bottles	33
4.3 Installing the appliance	26	11.2 Tips for storing wine	34
4.4 Preparing the appliance for the first time	26	11.3 Drinking temperatures	34
4.5 Connecting the appliance to the electricity supply	26	12 Defrosting	34
5 Familiarising yourself with your appliance	27	12.1 Defrosting in the wine storage compartment	34
5.1 Appliance	27	13 Cleaning and servicing	35
5.2 Control panel	28	13.1 Care instructions for stainless steel surfaces	35
6 Features	28	13.2 Preparing the appliance for cleaning	35
6.1 Extendable bottle shelf	28	13.3 Cleaning the appliance	35
6.2 Odour filter	29	13.4 Cleaning the condensation channel and drainage hole ...	35
7 Basic operation	29	13.5 Removing the fittings	36
7.1 Switching on the appliance	29	13.6 Replacing the odour filter	36
7.2 Operating tips	29	14 Troubleshooting	36
7.3 Switching off the appliance	29	15 Storage and disposal	39
7.4 Setting the temperature of the wine storage compartment	29		

15.1 Taking the appliance out of operation	39
15.2 Disposing of old appliance ...	39
16 Customer Service	39

16.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)	40
17 Technical data	40

1 Safety

Observe the following safety instructions.

1.1 Definition of the signal words

This is where you can find explanations for the safety signal words used in this manual.

WARNING

This indicates that death or serious injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

CAUTION

This indicates that minor or moderate injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

ATTENTION

This indicates that damage to the appliance or other material damage may occur as a result of non-compliance with this warning.

Note: This alerts you to important information.

1.2 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

1.3 Intended use

This appliance is only intended to be fitted under a counter.

Only use this appliance:

- For storing wine.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.

- Up to an altitude of 1500 m above sea level.

1.4 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.

Do not let children play with the appliance.

Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are being supervised.

Children above the age of three years old and younger than eight years old may load and unload the refrigerating appliance.

1.5 Safe transport

WARNING – Risk of injury!

The heavy weight of the appliance may result in injury when lifted.

- ▶ Do not lift the appliance on your own.

1.6 Safe installation

WARNING – Risk of electric shock!

Incorrect installation is dangerous.

- ▶ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- ▶ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- ▶ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.
- ▶ Never equip the appliance with an external switching device, e.g. a timer or remote control.
- ▶ When the appliance is installed, the mains plug of the power cord must be freely accessible. If free access is not possible, an isolating switch must be integrated into the permanent electrical installation according to the installation regulations.
- ▶ When installing the appliance, check that the power cable is not trapped or damaged.

If the insulation of the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never let the power cord come into contact with heat sources.

⚠ WARNING – Risk of explosion!

If the appliance's ventilation openings are closed off, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- ▶ Keep ventilation openings in the appliance casing or in the integrated casing clear of obstruction.

⚠ WARNING – Risk of fire!

It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.

- ▶ Do not use extension cables or multiple socket strips.
- ▶ Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
- ▶ If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.

Portable multiple socket strips or portable power supply units may overheat and cause a fire.

- ▶ Do not place portable multiple socket strips or power supply units on the back of the appliance.

1.7 Safe use

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▶ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ WARNING – Risk of suffocation!

Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.

- ▶ Keep packaging material away from children.
- ▶ Do not let children play with packaging material.

Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.

- ▶ Keep small parts away from children.
- ▶ Do not let children play with small parts.

⚠ WARNING – Risk of explosion!

If the cooling circuit is damaged, flammable refrigerant may escape and explode.

- ▶ To accelerate the defrosting process, do not use any other mechanical devices or means other than those recommended by the manufacturer.

Products which contain flammable propellants and explosive substances may explode, e.g. spray cans.

- ▶ Do not store products which contain flammable propellants (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance.

⚠ WARNING – Risk of fire!

Electrical devices within the appliance may cause a fire, e.g. heaters or electric ice makers.

- ▶ Do not operate electrical devices within the appliance.

⚠ WARNING – Risk of injury!

Injury to the eyes caused by escaping flammable refrigerant and hazardous gases.

- ▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.

1.8 Damaged appliance**⚠ WARNING – Risk of electric shock!**

If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never operate a damaged appliance.
- ▶ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▶ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- ▶ Call customer service. → *Page 39*

Improper repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord or the appliance power cable of this appliance is damaged, it must be replaced with a special power cord or special appliance power cable, which is available from the manufacturer or its Customer Service.

⚠ WARNING – Risk of fire!



If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▶ Keep naked flames and ignition sources away from the appliance.
- ▶ Ventilate the room.
- ▶ Switch off the appliance.
- ▶ Unplug the mains plug from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
- ▶ Call customer service. → *Page 39*

2 Preventing material damage

ATTENTION

Using the base, runners or appliance doors as a seat surface or climbing surface may damage the appliance.

- ▶ Do not stand or support yourself on the base, runners or doors.

Contamination with oil or fat may cause plastic parts and door seals to become porous.

- ▶ Keep plastic parts and door seals free of oil and grease.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discoloured.

- ▶ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

3 Environmental protection and saving energy

3.1 Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- ▶ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

3.2 Saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less power.

Selecting the installation location

- Keep the appliance out of direct sunlight.
- Install the appliance as far away as possible from heating elements, cookers and other heat sources:
 - Maintain a 30 mm clearance to electric or gas cookers.
 - Maintain a 300 mm clearance to oil or solid-fuel cookers.
- Never cover or block the exterior ventilation grilles.

Saving energy during use

Note: The arrangement of the fittings does not affect the energy consumption of the appliance.

- Open the appliance only briefly and then close it carefully.
- Never cover or block the interior ventilation openings or the exterior ventilation grilles.

4 Installation and connection

4.1 Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any transport damage and for completeness of delivery.

If you have any complaints, contact your dealer or our after-sales service
→ *Page 39*.

The delivery consists of the following:

- Built-under appliance
- Equipment and accessories ¹
- Installation material
- Installation instructions
- User manual
- Customer service directory
- Warranty enclosure ²
- Energy label
- Information on energy consumption and noises

4.2 Criteria for the installation location

WARNING

Risk of explosion!

If the appliance is in a space that is too small, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- ▶ Only install the appliance in a space with a volume of at least 1 m³ per 8 g refrigerant. The volume of refrigerant is indicated on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. **1**/**5**
Page 27

The weight of the appliance ex works may be up to 50 kg depending on the model.

The subfloor must be sufficiently stable to bear the weight of the appliance.

This refrigerator is intended for use at ambient temperatures of 10 °C to 38 °C.

The appliance is fully functional within the permitted room temperature.

If the appliance is operated at colder room temperatures, the appliance will not be damaged up to a room temperature of 5 °C.

4.3 Installing the appliance

- ▶ Install the appliance in accordance with the enclosed installation instructions.

4.4 Preparing the appliance for the first time

1. Remove the informative material.
2. Remove the protective foil and transit bolts, e.g. remove the adhesive strips and carton.
3. Clean the appliance for the first time. → *Page 35*

4.5 Connecting the appliance to the electricity supply

1. Insert the appliance plug of the power cord into the appliance.
2. Insert the mains plug of the appliance's power cable in a socket nearby.

The connection data of the appliance can be found on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. **1**/**5**
Page 27

¹ Depending on the appliance specifications

² Not in all countries

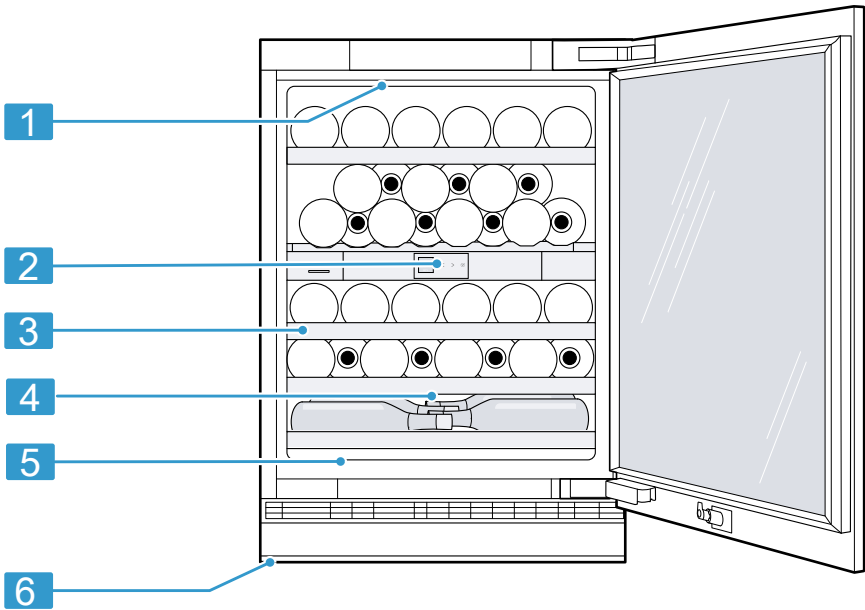
en Familiarising yourself with your appliance

3. Check the mains plug is inserted properly.
- ✓ The appliance is now ready for use.

5 Familiarising yourself with your appliance

5.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.



1

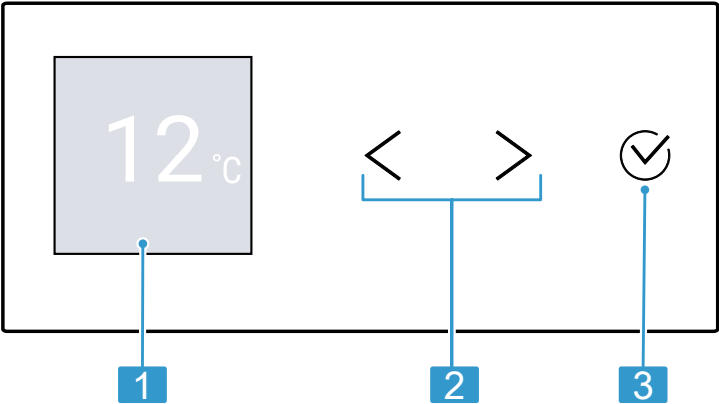
- | | |
|---|---|
| 1 | Interior lighting |
| 2 | Control panel → <i>Page 28</i> |
| 3 | Extendable bottle shelf
→ <i>Page 28</i> |

Note: Deviations between your appliance and the diagrams may differ with regard to their features and size.

- | | |
|---|-------------------------------|
| 4 | Condensation outlet |
| 5 | Rating plate → <i>Page 40</i> |
| 6 | Screw foot |

5.2 Control panel

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.



2

- 1

Displays the set temperature for the refrigerator compartment in °C.
- 2

</> is used to navigate through the menu.
- 3

✓ is used to select a compartment in order to change the temperature or switch on certain additional functions.

Operating logic

You activate settings by using the </> buttons to navigate. The activated settings are highlighted in white on the display.

Symbol	Description
<	Navigate to the left. Press and hold for 3 seconds to jump to the parent menu.

Symbol	Description
>	Navigate to the right
✓	Confirm, activate or deactivate the function
←	Navigate back

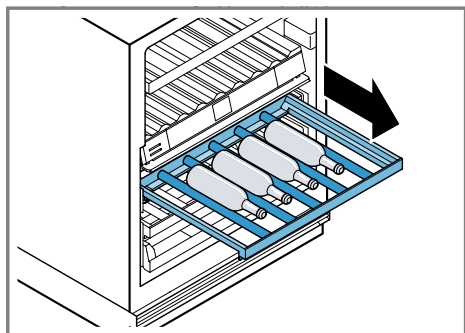
6 Features

The features of your appliance depend on the model.

6.1 Extendable bottle shelf

In order to achieve an improved overview and to remove bottles more

quickly, pull out the extendable bottle shelf.



6.2 Odour filter

The odour filter filters odours in the refrigerator compartment and can be replaced if required.

→ *"Replacing the odour filter", Page 36*

Change the odour filter every six months. This keeps the filter quality permanently high.

Note: The filter alarm can be activated in the basic settings

→ *Page 31*.  appears on the display every six months.

7 Basic operation

7.1 Switching on the appliance

1. Electrically connect the appliance.

→ *Page 26*

Note: If the appliance has been previously switched off using the control panel, press and hold ✓ for three seconds.

- ✓  flashes.

2. If  lights up permanently, press and hold ✓ for 3 seconds.
 - ✓ The appliance begins to cool.
 - ✓ The temperature display flashes until the appliance has reached the set temperature.
 - ✓ The appliance is now ready for use.
3. Set the required temperature.
→ *Page 29*

7.2 Operating tips

- Once you have switched on the appliance, the set temperature is only reached after several hours.
- When closing the door, make sure that the door is not blocked by stored items.
- When you close the door, a vacuum may be created. The door is then difficult to open again. Wait a moment until the vacuum is offset.
- The temperature in the appliance varies due to the following conditions:
 - How often the appliance is opened
 - Load capacity
 - Ambient temperature
 - Direct sunlight

7.3 Switching off the appliance

1. Press </> repeatedly until  is selected.
2. Press and hold ✓ for three seconds.
 - ✓  flashes.
 - ✓ The display is switched off after 10 minutes.

7.4 Setting the temperature of the wine storage compartment

Your appliance has two temperature ranges.

1. Press </> repeatedly until the upper temperature range  or the lower temperature range  is selected.
2. Press ✓ to confirm.
3. Press </> repeatedly until the required temperature is selected.
4. Press ✓ to confirm.

7.5 Temperature display brightness

You can set the brightness of the temperature display in stages from 20–100%.

Setting the temperature display brightness

1. Press </> repeatedly until  is selected.
2. Press ✓ to confirm.
3. Press </> repeatedly until the required setting is selected.
4. Press ✓ to confirm.

7.6 Keylock

The keylock prevents the appliance from being operated accidentally or incorrectly while running.

Note: You can find out how to activate the keylock and change the keylock PIN in the basic settings.

Switching off the keylock

1. Press ✓.
- ✓  appears on the display.
2. Press ✓ to confirm.
3. Press </> repeatedly until the first digit of the PIN is selected and press ✓ to confirm.
4. Press </> repeatedly until the second digit of the PIN is selected and press ✓ to confirm.
5. Press </> repeatedly until the third digit of the PIN is selected and press ✓ to confirm.

7.7 Air humidity

To prevent the corks from drying out or shrinking, set the appropriate humidity level.

Tip: To maintain a constant level of humidity, avoid opening the door frequently or for long periods of time.

Standard 	Average ambient humidity between 50–80% More energy efficient
High 	Average ambient humidity below 50% Higher energy consumption

Setting the humidity

1. Press </> repeatedly until  is selected.
2. Press ✓ to confirm.
3. Press </> repeatedly until the required setting is selected.
4. Press ✓ to confirm.

8 Basic settings

8.1 Changing the basic settings

1. Press </> repeatedly until  is selected.
2. Press ✓ to confirm.
3. Press </> repeatedly until the required setting is selected.
4. Press ✓ to confirm.
5. Press </> repeatedly until the desired sub-setting is selected for the respective setting.

8.2 Overview of the basic settings

Here you can find an overview of the basic settings and factory settings. The basic settings depend on the features of your appliance.

Setting	Selection	Description
 Door alarm duration	"1 min"/"2 min"/"3 min" "0 min" (off) ← (back)	Set the door alarm duration or deactivate the door alarm.
 Light alarm	 (on)  (off) ← (back)	Switch the flashing appliance lighting on or off during alarm messages.
 Alarm tone	 (on)  (off) ← (back)	Switch all alarm tones on or off.
 Confirmation tones	 (on)  (off) ← (back)	Switch the touch-key tones, confirmation tones and the start tone on or off.
 Keylock	 (on)  (off) ← (back)	Note: On delivery, the keylock PIN is set to 1 1 1. Enter the PIN to activate or deactivate the keylock.
 Keylock PIN		Enter the old keylock PIN and then the new PIN and repeat once more.
 Display brightness	"20 %"/"40 %"/"60 %"/"80 %"/"100 %" ¹ ← (back)	The display brightness can be adjusted in stages.
 Temperature unit	°C °F ← (back)	Set the temperature unit.
 Idle mode	 (on)  (off) ¹	To turn idle mode on or off, press </> repeatedly until the desired setting is selected, and press and hold ✓ for 3 seconds.
 Appliance and software information	Display for appliance and software information ← (back)	Display the appliance's model name, index, serial

¹ Factory setting (may vary according to model)

Setting	Selection	Description
		number and service number. Tip: You need the appliance information when you contact Customer Service.
🔔 Filter alarm	🔔 (on) 🔔 (off) ← (back)	Activate or deactivate the filter alarm for replacing the odour filter.
↶ Factory settings	↶ (on) ↶ (off)	All settings are reset to the original factory settings. To reset the appliance to factory settings, press </> repeatedly until ↶ is selected and hold ✓ down for 3 seconds.

9 Additional functions

Find out which additional functions can be used for your appliance.

9.1 Door opening aid

The door-opening aid supports you in opening the door.

Opening the door using the door-opening aid

ATTENTION

Blocking the door opening aid may result in damage or failure of the door opening aid. Loud clattering noises can be heard.

Do not block the door-opening aid. If the door opening aid has been blocked, it must be reset to its initial position.

- ▶ Pull out the appliance plug from the power outlet.
- ▶ Wait for five seconds.
- ▶ Plug in the mains plug. The door opening aid returns to its starting

position flush with the front of the appliance.

Requirement: The door-opening aid only works when the appliance is operating.

1. Press the door at the top on the side to be opened.
- ✓ The door-opening aid extends and opens the door slightly.
2. Manually open the door within three seconds.

Note: Do not close the door again until the push rod has been fully retracted.

9.2 Interior lighting

9.3 Presentation mode

In presentation mode, the interior lighting is permanently switched on.

Switching on the presentation mode

1. Press </> repeatedly until presentation light mode ✨ is selected.

2. Press ✓ to confirm.
3. Use </> to set the required brightness level to "20%"/"40%"/"60%"/"80%"/"100%".
4. Press ✓ to confirm.

Switching off the presentation mode

1. Press </> repeatedly until presentation light mode ☼ is selected.
2. Press ✓ to confirm.
3. Use </> to set the presentation light brightness "0%".
4. Press ✓ to confirm.

9.4 Rest mode

The rest mode switches off all non-essential functions.

During rest mode, the following functions are switched off:

- Alarm
- Interior lighting
- Signal tones
- Messages on the control panel

Notes

- The brightness of the control panel lighting is reduced during the rest mode.
- You can find out how to switch on rest mode in the basic settings.
→ Page 31

10 Alarm

10.1 Door alarm

If the appliance door is open for a while, the door alarm switches on. A warning tone sounds and 📢 appears.

Switching off the door alarm

- ▶ Close the appliance door or touch ✓.
- ✓ The warning tone is switched off.

10.2 Temperature alarm

If the wine storage compartment is too warm or too cold for an extended period, the temperature alarm switches on.

A warning tone sounds and 📢 appears.

Switching off the temperature alarm

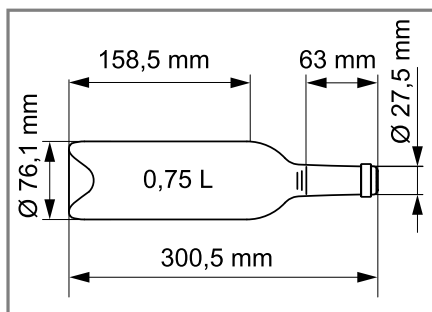
1. Touch ✓.
- ✓ The temperature display indicates the warmest temperature.
2. Touch ✓.
- ✓ The current temperature flashes and the display alternates with 📢 until the set temperature is reached.

11 Wine storage compartment

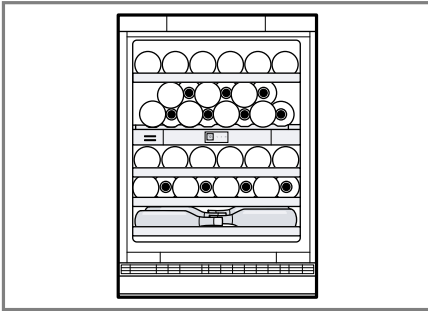
In the wine storage compartment, you store wine at a constant temperature.

You can set the temperature in the wine storage compartment from 5 °C to 20 °C.

11.1 Arranging the maximum number of standard bottles



Standard bottle



Storage example with 38 standard bottles

11.2 Tips for storing wine

Note the following tips for storing wine.

- Store the wine bottles directly on the bottle shelves. The open bottle shelves allow for continuous air circulation, which quickly removes excess moisture.
- Temper the wine before serving it. Remove red wine from the appliance 4 to 5 hours before serving and rosé wine 2 to 3 hours before serving to allow it to slowly warm to the ideal drinking temperature (chambrieren). Serve white wine immediately after taking it out of the appliance. Cool Sekt and Champagne in the refrigerating appliance shortly before serving.
- Always store wine a little cooler than its ideal drinking temperature, as the wine warms up as soon as it is poured into the glass.

11.3 Drinking temperatures

The correct serving temperature is crucial for the taste of the wine.

Type of wine	Drinking temperature
Full-bodied red Bordeaux	18 °C

Type of wine	Drinking temperature
Côtes du Rhône red, Barolo	17 °C
Full-bodied red Burgundy, red Bordeaux	16 °C
Port	15 °C
Young red Burgundy	14 °C
Young red wines	12 °C
Young Beaujolais, all white wines with little residual sugar	11 °C
Old white wines, full-bodied Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Young white wines, from late vintage onward	8 °C
Loire, Entre-deux-Mers white wines	7 °C

12 Defrosting

12.1 Defrosting in the wine storage compartment

When the appliance is operating, condensation droplets or frost form on the rear panel of the wine storage compartment due to functional reasons. The back panel in the wine storage compartment defrosts automatically.

The condensation drains into the drainage hole via the condensation channel.

To ensure that the condensation can drain and odours do not form, observe the following information: .

→ "Cleaning the condensation channel and drainage hole", Page 35

13 Cleaning and servicing

Customer Service must clean inaccessible points. Cleaning by customer service can give rise to costs.

13.1 Care instructions for stainless steel surfaces

When taking care of and cleaning stainless steel surfaces, use only cleaning cloths and cleaning agents suitable for stainless steel.

Tips

- To prevent visible scratches, wipe the stainless steel surface in the direction of the grain.
- Suitable cleaning agents and cleaning cloths are available from our customer service, your dealer or on our website.

13.2 Preparing the appliance for cleaning

1. Disconnect the appliance from the power supply.
Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
2. Take out all bottles and store them in a cool place.
3. Remove all fittings and accessories from the appliance.
→ *Page 36*

13.3 Cleaning the appliance

WARNING

Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

Liquid in the lighting or in the controls can be dangerous.

ATTENTION

Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.

- ▶ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.
- ▶ Do not use harsh or abrasive detergents.
- ▶ Do not use cleaning products with a high alcohol content.
- ▶ Do not use stainless-steel cleaning agents on the outside of the appliance.

If liquid gets into the drainage hole, the evaporation pan may overflow.

- ▶ The rinsing water must not get into the drainage hole.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discoloured.

- ▶ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

1. Prepare the appliance for cleaning.
→ *Page 35*
2. Clean the appliance, the fittings, the accessories and the door seals with a dish cloth, lukewarm water and a little pH-neutral washing-up liquid.
3. Dry thoroughly with a soft, dry cloth.
4. Insert the fittings.
5. Electrically connect the appliance.
→ *Page 7*

13.4 Cleaning the condensation channel and drainage hole

Regularly clean the condensation channel and drainage hole to ensure that the condensation can drain.

- Carefully clean the condensation channel and the drainage hole, e.g. using a cotton bud.



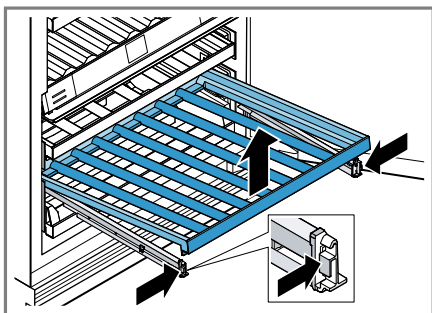
13.5 Removing the fittings

If you want to clean the fittings thoroughly, remove these from your appliance.

Extendable bottle shelf

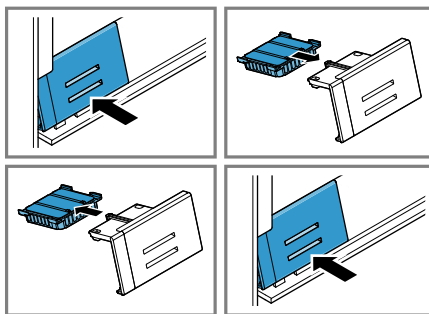
Removing the extendable bottle shelf

1. Pull out the extendable bottle shelf as far as it will go.
2. Press the brackets on the rails slightly inwards at the front on both sides.
3. Lift the extendable bottle shelf at the front ① and remove it ②.



13.6 Replacing the odour filter

1. Push the odour filter cover, release it and remove it.
2. Take the used odour filter out of the odour filter holder and replace it with the new odour filter.
3. Insert the cover, push it in as far as it will go and release it.
- ✓ A clicking sound is heard. The cover is automatically locked.
4. Use ✓ to confirm and exit the filter alarm.



Note: A new odour filter can be purchased from our customer service or our website.

14 Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

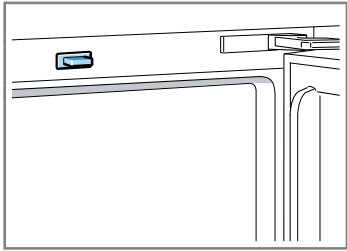
 WARNING

Risk of electric shock!

Improper repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord or the appliance power cable of this appliance is damaged, it must be replaced with a special power cord or special appliance power cable, which is available from the manufacturer or its Customer Service.

Fault	Cause and troubleshooting
The appliance is not cooling, the displays and lighting are lit.	Showroom mode is switched on. 1. Press </> repeatedly until ① is selected. 2. Press ✓ to confirm. 3. Use ✓ to confirm the appliance and software information. 4. Press </> repeatedly until "2""5""4" is selected and press ✓ to confirm. 5. Press </> repeatedly until ↗ is selected and press ✓ to confirm.
The LED lighting does not work.	Different causes are possible. ▶ Call customer service. The customer service number can be found in the enclosed customer service directory. The light switch is jammed. ▶ Check whether the light switch can be moved.
The refrigeration unit is switching on more frequently and for longer.	The appliance has been opened frequently. ▶ Do not open appliance door unnecessarily. The exterior ventilation grilles are blocked. ▶ Remove any obstructions from in front of the exterior ventilation grilles.
Message showing "D" or "E" appears in the display.	The electronics have detected a fault. 1. Switch off the appliance. 2. Disconnect the appliance from the mains. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.



Fault	Cause and troubleshooting
Message showing "D" or "E" appears in the display.	3. Reconnect the appliance after five minutes. 4. If the message still appears on the display, call Customer Service. The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.
A warning tone sounds and  appears. The door alarm is switched on.	The appliance door is open. ▶ Close the appliance door.
A warning tone sounds and  appears. The temperature alarm is switched on.	Different causes are possible. 1. Touch ✓. ✓ The temperature display indicates the warmest temperature. 2. Touch ✓. The exterior ventilation grilles are blocked. ▶ Remove any obstructions from in front of the exterior ventilation grilles.
The temperature differs greatly from the setting.	Different causes are possible. 1. Switch off the appliance. 2. Switch the appliance back on after five minutes. ▶ If the temperature is too warm, check the temperature again after a couple of hours. ▶ If the temperature is too cold, check the temperature again on the following day.
The base of the wine storage compartment is wet.	The condensation channel or drainage hole are blocked. ▶ Clean the condensation channel and the drainage hole. → <i>Page 35</i>
	
The appliance hums, bubbles, buzzes, gargles or clicks.	Not a fault. A motor is running, e.g. refrigerating unit, fan. Refrigerant flows through the pipes. The motor, switches or solenoid valves are switching on or off. No action required.
The appliance makes noises. 	Fittings wobble or stick. ▶ Check the removable fittings and, if required, replace these.

15 Storage and disposal

15.1 Taking the appliance out of operation

1. Disconnect the appliance from the power supply.
Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
2. Clean the appliance. → *Page 35*
3. To guarantee the ventilation inside the appliance, leave the appliance open.

15.2 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be re-used by recycling.

WARNING

Risk of harm to health!

Children can lock themselves in the appliance, thereby putting their lives at risk.

- ▶ Leave shelves and containers inside the appliance to prevent children from climbing in.
- ▶ Keep children away from the redundant appliance.

WARNING

Risk of fire!

If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.
1. Unplug the appliance from the mains.
 2. Cut through the power cord.
 3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.
Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

16 Customer Service

Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Eco-design Directive can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

Furthermore, our Customer Service will continue to provide you with other function-relevant and storable genuine spare parts for up to 15 years from the date on which your appliance was placed on the market. For more information, please contact our Customer Service team.

Detailed information about the warranty period and the warranty conditions in your country is available via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions, from our customer service or on our website.

You can find the contact details for our customer service via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions or on our website.

16.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)

If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.) and the production number (FD), which you can find on the appliance's rating plate.

→ "Appliance", Fig. **1**/**5** Page 27

Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

eprel.ec.europa.eu/¹. This web address is linked to the official EU EPREL product database. Please then follow the instructions on searching for the model. The model identifier is made up of the characters before the slash in the product number (E-Nr.) on the rating plate. Alternatively, you can also find the model identifier in the first line of the EU energy label.

17 Technical data

Refrigerant, cubic capacity and further technical specifications can be found on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. **1**/**5** Page 27

This product contains a light source from energy efficiency class G. The light source is available as a spare part and should only be replaced by trained specialist staff.

This product contains a second light source from energy efficiency class G. The light source is available as a spare part and should only be replaced by trained specialist staff.

This product contains a third light source from energy efficiency class G. The light source is available as a spare part and should only be replaced by trained specialist staff.

This product contains a fourth light source from energy efficiency class G. The light source is available as a spare part and must only be replaced by trained specialist staff.

You can find more information about your model online at <https://>

¹ Only applies to countries in the European Economic Area



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.

The difference is Gaggenau

gaggenau.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com



9002046991 (060121)
he, en